

Lakóegység típus / Accommodation unit type			
Értékkészlet magyarul / Value set in Hungarian	Értékkészlet angolul / Value set in English	Magyar definíció / Hungarian definition	Angol definíció / English Definition
Economy szoba	Economy room	Kis alapterületű szoba, kedvezőtlenebb fekvéssel	Room with small floor space, in a less favourable location
Standard szoba	Standard room	Normál alapterületű szoba alapfelszereltséggel	Room with normal floor space and standard amenities
Superior szoba	Superior room	Nagyobb alapterületű és/vagy gazdagabb felszereltségű szoba	Room with larger floor space and/or additional amenities
Junior Suite (Kislakosztály)	Junior suite	Nagy alapterületű, egy légterű szoba gazdagabb felszereltséggel. A hálószoba és a nappali rész általában nincs elválasztva.	Open plan room with large floor space and additional amenities. The bedroom and living room areas are usually not separated.
Suite (Lakosztály)	Suite	Nagy alapterületű szobaegység, amely legalább egy nappali részből és egy hálórészből áll. Lakosztály gazdag felszereltséggel és kedvező kilátással rendelkezik	Unit with large floor space that consists of at least a living room and a bedroom area. Suite with premium amenities and favourable view.
Mobilház	Mobile home	Könnyűszerkezetes, könnyen mozgatható konstrukció, teljes bútortalattal, kényelmi berendezésekkel felszerelve.	Lightweight, easy-to-move construction, completely furnished, with additional amenities.
Üdülőház	Holiday house	Kempingben található lakóegység, amelyben a vendégek részére a szállást különálló épületben vagy önálló bejárattal rendelkező épületrészben (üdülőegységben) nyújtják.	Accommodation unit at a camping site where guests are accommodated in an individual building or in a part of a building (holiday unit) with its own entrance.
Parcella	Parcel	Elválasztással rendelkező, önálló területegység a kemping területén	Physically separated area of land at a camping site.
Sátorhely/ Kempinghely	Tent site / camping site	Elválasztással NEM rendelkező területegység a kemping területén	Physically NOT separated area of land at a camping site.
Egyedi (pl: jurta)	Other/special (e.g.: yurt)	Fedett, egyedi kialakítású lakóegység	Uniquely designed accommodation unit covered with a roof.
Privát szoba közös fürdővel (ifjúsági szálláshely)	Private room with shared bathroom (youth hostel)	Ifjúsági szálláshelyen található privát szoba, mely NEM rendelkezik saját fürdővel	Private room in a youth hostel with a shared bathroom.
Privát szoba saját fürdővel (ifjúsági szálláshely)	Private room with bathroom (youth hostel)	Ifjúsági szálláshelyen található privát szoba, amely saját fürdővel rendelkezik	Private room in a youth hostel with its own bathroom.
Hálótermi ágy	Dormitory bed	Ifjúsági szálláshelyen található egy személyes hálótermi ágy	Dormitory (single) bed in a youth hostel
Apartment	Apartment	Külön bejárattal rendelkező, jellemzően önellátásra alkalmas lakóegység, amely saját fürdőszobával és konyhával rendelkezik.	Typically self-contained accommodation unit with a separate entrance, private bathroom and kitchen.

Értékesítési csatorna / Sales channel			
Értékkészlet magyarul / Value set in Hungarian	Értékkészlet angolul / Value set in English	Magyar definíció / Hungarian definition	Angol definíció / English Definition
Direkt-online	Direct-online	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az értékesítés közvetlenül a vendég és a szálláshely között történik elektronikus úton.</li> <li>A foglalás a vendégtől vagy olyan cégtől, szervezettől érkezett online platformon, akinek a fő tevékenysége NEM utaztatás, utazásközvetítés vagy konferenciaszervezés. (szálláshely saját honlapja, törzsvendég programon keresztül online, közösségi média oldalain- facebook)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Direct sales between the accommodation and the guest by electronic means.</li> <li>The reservation is coming by electronic mean from a company or organisation whose main activity is NOT travel, travel agency or conference organisation. (accommodation website, regular guest program online, social media sites- facebook)</li> </ul>
Direkt-hagyományos	Direct-offline	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az értékesítés közvetlenül a vendég és a szálláshely között történik</li> <li>A foglalás a vendégtől vagy olyan cégtől, szervezettől érkezett, akinek a fő tevékenysége NEM utaztatás, utazásközvetítés vagy konferenciaszervezés. (pl. telefon, walk-in vendégek, e-mail /levél/ fax)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Direct sales between the accommodation and the guest</li> <li>Booking comes from a guest or company or organization whose main business is NOT travel, travel agency or conference organization. (e.g. phone, walk-in guests, email / mail / fax)</li> </ul>
Közvetítő-online	Third party - online	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az értékesítés harmadik fél bevonásával vagy rajta keresztül történik elektronikus úton.</li> <li>A foglalás a szálláshellyel szerződésben álló klasszikus online platformon (Online Travel Agency - OTA-tól) érkezett. (pl: booking.com, TripAdvisor, expedia.com, hotels.com, szallas.hu, wellnesshetvege.hu)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selling is done electronically with or through a third party.</li> <li>The booking was made through a classic online platform contracted with the property (Online Travel Agency - OTA). (e.g.: booking.com, TripAdvisor, expedia.com, Hotels.com, szallas.hu, wellnesshetvege.com)</li> </ul>
Közvetítő-hagyományos	Third party - offline	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az értékesítés harmadik fél bevonásával vagy rajta keresztül történik</li> <li>A foglalás olyan cégen keresztül érkezett, akinek a fő tevékenysége utaztatás, utazásközvetítés vagy konferenciaszervezés (pl: utazási irodák, utazásközvetítő, tourinform)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sales are made with or through a third party</li> <li>Booking is made through a company whose main activity is travel, travel agency or conference organization (eg: travel agencies, tour operators, tourinform)</li> </ul>

Piaci szegmens / Market segment			
Értékkészlet magyarul / Value set in Hungarian	Értékkészlet angolul / Value set in English	Magyar definíció / Hungarian definition	Angol definíció / English Definition
Egyéni szabadidős	Leisure, individual	Kikapcsolódás, üdülés céljából érkező vendég	Guest on a leisure trip
Csoportos szabadidős	Leisure, group	Kikapcsolódás, üdülés céljából érkező szervezett csoport	Organized group of guests on a business trip
Egyéni üzleti	Business, individual	Üzleti céllal érkező vendég	Guest on a business trip
Csoportos üzleti	Business, group	Üzleti céllal érkező szervezett csoport	Organized group of guests on a business trip
Ismeretlen	Unknown	Csak akkor alkalmazható, ha a piaci szegmens nem ismert. Legkésőbb érkezéskor ezt módosítani szükséges.	Only applicable if the market segment is not known. Must be changed at the time of guest arrival the latest.